



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

## NOTICE OF ALLOWANCE AND FEE(S) DUE

54856 7590 08/01/2008

LOUIS PAUL HERZBERG  
3 CLOVERDALE LANE  
MONSEY, NY 10952

EXAMINER	
NGUYEN, THUONG	
ART UNIT	PAPER NUMBER
2155	

DATE MAILED: 08/01/2008

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/996,087	11/28/2001	Dave Draper	FR920000043US1	2497

TITLE OF INVENTION: ASSOCIATING MULTI-LINGUAL AUDIO RECORDINGS WITH OBJECTS IN INTERNET PRESENTATION

APPLN. TYPE	SMALL ENTITY	ISSUE FEE DUE	PUBLICATION FEE DUE	PREV. PAID ISSUE FEE	TOTAL FEE(S) DUE	DATE DUE
nonprovisional	NO	\$1440	\$300	\$0	\$1740	11/03/2008

**THE APPLICATION IDENTIFIED ABOVE HAS BEEN EXAMINED AND IS ALLOWED FOR ISSUANCE AS A PATENT. PROSECUTION ON THE MERITS IS CLOSED. THIS NOTICE OF ALLOWANCE IS NOT A GRANT OF PATENT RIGHTS. THIS APPLICATION IS SUBJECT TO WITHDRAWAL FROM ISSUE AT THE INITIATIVE OF THE OFFICE OR UPON PETITION BY THE APPLICANT. SEE 37 CFR 1.313 AND MPEP 1308.**

**THE ISSUE FEE AND PUBLICATION FEE (IF REQUIRED) MUST BE PAID WITHIN THREE MONTHS FROM THE MAILING DATE OF THIS NOTICE OR THIS APPLICATION SHALL BE REGARDED AS ABANDONED. THIS STATUTORY PERIOD CANNOT BE EXTENDED. SEE 35 U.S.C. 151. THE ISSUE FEE DUE INDICATED ABOVE DOES NOT REFLECT A CREDIT FOR ANY PREVIOUSLY PAID ISSUE FEE IN THIS APPLICATION. IF AN ISSUE FEE HAS PREVIOUSLY BEEN PAID IN THIS APPLICATION (AS SHOWN ABOVE), THE RETURN OF PART B OF THIS FORM WILL BE CONSIDERED A REQUEST TO REAPPLY THE PREVIOUSLY PAID ISSUE FEE TOWARD THE ISSUE FEE NOW DUE.**

### HOW TO REPLY TO THIS NOTICE:

I. Review the SMALL ENTITY status shown above.

If the SMALL ENTITY is shown as YES, verify your current SMALL ENTITY status:

A. If the status is the same, pay the TOTAL FEE(S) DUE shown above.

B. If the status above is to be removed, check box 5b on Part B - Fee(s) Transmittal and pay the PUBLICATION FEE (if required) and twice the amount of the ISSUE FEE shown above, or

If the SMALL ENTITY is shown as NO:

A. Pay TOTAL FEE(S) DUE shown above, or

B. If applicant claimed SMALL ENTITY status before, or is now claiming SMALL ENTITY status, check box 5a on Part B - Fee(s) Transmittal and pay the PUBLICATION FEE (if required) and 1/2 the ISSUE FEE shown above.

II. PART B - FEE(S) TRANSMITTAL, or its equivalent, must be completed and returned to the United States Patent and Trademark Office (USPTO) with your ISSUE FEE and PUBLICATION FEE (if required). If you are charging the fee(s) to your deposit account, section "4b" of Part B - Fee(s) Transmittal should be completed and an extra copy of the form should be submitted. If an equivalent of Part B is filed, a request to reapply a previously paid issue fee must be clearly made, and delays in processing may occur due to the difficulty in recognizing the paper as an equivalent of Part B.

III. All communications regarding this application must give the application number. Please direct all communications prior to issuance to Mail Stop ISSUE FEE unless advised to the contrary.

**IMPORTANT REMINDER: Utility patents issuing on applications filed on or after Dec. 12, 1980 may require payment of maintenance fees. It is patentee's responsibility to ensure timely payment of maintenance fees when due.**

## PART B - FEE(S) TRANSMITTAL

Complete and send this form, together with applicable fee(s), to: **Mail Stop ISSUE FEE**  
**Commissioner for Patents**  
**P.O. Box 1450**  
**Alexandria, Virginia 22313-1450**  
**or Fax (571)-273-2885**

**INSTRUCTIONS:** This form should be used for transmitting the ISSUE FEE and PUBLICATION FEE (if required). Blocks 1 through 5 should be completed where appropriate. All further correspondence including the Patent, advance orders and notification of maintenance fees will be mailed to the current correspondence address as indicated unless corrected below or directed otherwise in Block 1, by (a) specifying a new correspondence address; and/or (b) indicating a separate "FEE ADDRESS" for maintenance fee notifications.

CURRENT CORRESPONDENCE ADDRESS (Note: Use Block 1 for any change of address)

54856 7590 08/01/2008

**LOUIS PAUL HERZBERG**  
**3 CLOVERDALE LANE**  
**MONSEY, NY 10952**

Note: A certificate of mailing can only be used for domestic mailings of the Fee(s) Transmittal. This certificate cannot be used for any other accompanying papers. Each additional paper, such as an assignment or formal drawing, must have its own certificate of mailing or transmission.

### Certificate of Mailing or Transmission

I hereby certify that this Fee(s) Transmittal is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage for first class mail in an envelope addressed to the **Mail Stop ISSUE FEE** address above, or being facsimile transmitted to the USPTO (571) 273-2885, on the date indicated below.

(Depositor's name)

(Signature)

(Date)

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/996,087	11/28/2001	Dave Draper	FR920000043US1	2497

**TITLE OF INVENTION: ASSOCIATING MULTI-LINGUAL AUDIO RECORDINGS WITH OBJECTS IN INTERNET PRESENTATION**

APPLN. TYPE	SMALL ENTITY	ISSUE FEE DUE	PUBLICATION FEE DUE	PREV. PAID ISSUE FEE	TOTAL FEE(S) DUE	DATE DUE
nonprovisional	NO	\$1440	\$300	\$0	\$1740	11/03/2008

EXAMINER	ART UNIT	CLASS-SUBCLASS
NGUYEN, THUONG	2155	709-204000

1. Change of correspondence address or indication of "Fee Address" (37 CFR 1.363).

Change of correspondence address (or Change of Correspondence Address form PTO/SB/122) attached.  
 "Fee Address" indication (or "Fee Address" Indication form PTO/SB/47; Rev 03-02 or more recent) attached. **Use of a Customer Number is required.**

2. For printing on the patent front page, list

(1) the names of up to 3 registered patent attorneys or agents OR, alternatively,  
(2) the name of a single firm (having as a member a registered attorney or agent) and the names of up to 2 registered patent attorneys or agents. If no name is listed, no name will be printed.

1 \_\_\_\_\_  
2 \_\_\_\_\_  
3 \_\_\_\_\_

3. ASSIGNEE NAME AND RESIDENCE DATA TO BE PRINTED ON THE PATENT (print or type)

PLEASE NOTE: Unless an assignee is identified below, no assignee data will appear on the patent. If an assignee is identified below, the document has been filed for recordation as set forth in 37 CFR 3.11. Completion of this form is NOT a substitute for filing an assignment.

(A) NAME OF ASSIGNEE

(B) RESIDENCE: (CITY and STATE OR COUNTRY)

Please check the appropriate assignee category or categories (will not be printed on the patent):  Individual  Corporation or other private group entity  Government

4a. The following fee(s) are submitted:

Issue Fee  
 Publication Fee (No small entity discount permitted)  
 Advance Order - # of Copies \_\_\_\_\_

4b. Payment of Fee(s): (Please first reapply any previously paid issue fee shown above)

A check is enclosed.  
 Payment by credit card. Form PTO-2038 is attached.  
 The Director is hereby authorized to charge the required fee(s), any deficiency, or credit any overpayment, to Deposit Account Number \_\_\_\_\_ (enclose an extra copy of this form).

5. Change in Entity Status (from status indicated above)

a. Applicant claims SMALL ENTITY status. See 37 CFR 1.27.  
 b. Applicant is no longer claiming SMALL ENTITY status. See 37 CFR 1.27(g)(2).

NOTE: The Issue Fee and Publication Fee (if required) will not be accepted from anyone other than the applicant; a registered attorney or agent; or the assignee or other party in interest as shown by the records of the United States Patent and Trademark Office.

Authorized Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Typed or printed name \_\_\_\_\_

Registration No. \_\_\_\_\_

This collection of information is required by 37 CFR 1.311. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 12 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, Virginia 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, Virginia 22313-1450.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/996,087	11/28/2001	Dave Draper	FR920000043US1	2497
54856	7590	08/01/2008	EXAMINER	
LOUIS PAUL HERZBERG 3 CLOVERDALE LANE MONSEY, NY 10952				NGUYEN, THUONG
ART UNIT		PAPER NUMBER		
2155				DATE MAILED: 08/01/2008

## Determination of Patent Term Adjustment under 35 U.S.C. 154 (b)

(application filed on or after May 29, 2000)

The Patent Term Adjustment to date is 874 day(s). If the issue fee is paid on the date that is three months after the mailing date of this notice and the patent issues on the Tuesday before the date that is 28 weeks (six and a half months) after the mailing date of this notice, the Patent Term Adjustment will be 874 day(s).

If a Continued Prosecution Application (CPA) was filed in the above-identified application, the filing date that determines Patent Term Adjustment is the filing date of the most recent CPA.

Applicant will be able to obtain more detailed information by accessing the Patent Application Information Retrieval (PAIR) WEB site (<http://pair.uspto.gov>).

Any questions regarding the Patent Term Extension or Adjustment determination should be directed to the Office of Patent Legal Administration at (571)-272-7702. Questions relating to issue and publication fee payments should be directed to the Customer Service Center of the Office of Patent Publication at 1-(888)-786-0101 or (571)-272-4200.

<b>Notice of Allowability</b>	<b>Application No.</b>	<b>Applicant(s)</b>	
	09/996,087	DRAPER ET AL.	
	<b>Examiner</b>	<b>Art Unit</b>	

Thuong (Tina) T. Nguyen

**-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address--**

All claims being allowable, PROSECUTION ON THE MERITS IS (OR REMAINS) CLOSED in this application. If not included herewith (or previously mailed), a Notice of Allowance (PTOL-85) or other appropriate communication will be mailed in due course. **THIS NOTICE OF ALLOWABILITY IS NOT A GRANT OF PATENT RIGHTS.** This application is subject to withdrawal from issue at the initiative of the Office or upon petition by the applicant. See 37 CFR 1.313 and MPEP 1308.

1.  This communication is responsive to 6/29/08.
2.  The allowed claim(s) is/are 1.
3.  Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
  - a)  All
  - b)  Some\*
  - c)  None
 of the:
  1.  Certified copies of the priority documents have been received.
  2.  Certified copies of the priority documents have been received in Application No. \_\_\_\_\_.
  3.  Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this national stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

\* Certified copies not received: \_\_\_\_\_.

Applicant has THREE MONTHS FROM THE "MAILING DATE" of this communication to file a reply complying with the requirements noted below. Failure to timely comply will result in ABANDONMENT of this application.

**THIS THREE-MONTH PERIOD IS NOT EXTENDABLE.**

4.  A SUBSTITUTE OATH OR DECLARATION must be submitted. Note the attached EXAMINER'S AMENDMENT or NOTICE OF INFORMAL PATENT APPLICATION (PTO-152) which gives reason(s) why the oath or declaration is deficient.
5.  CORRECTED DRAWINGS ( as "replacement sheets") must be submitted.
  - (a)  including changes required by the Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review ( PTO-948) attached
    - 1)  hereto or 2)  to Paper No./Mail Date \_\_\_\_\_.
  - (b)  including changes required by the attached Examiner's Amendment / Comment or in the Office action of Paper No./Mail Date \_\_\_\_\_.

Identifying indicia such as the application number (see 37 CFR 1.84(c)) should be written on the drawings in the front (not the back) of each sheet. Replacement sheet(s) should be labeled as such in the header according to 37 CFR 1.121(d).
6.  DEPOSIT OF and/or INFORMATION about the deposit of BIOLOGICAL MATERIAL must be submitted. Note the attached Examiner's comment regarding REQUIREMENT FOR THE DEPOSIT OF BIOLOGICAL MATERIAL.

**Attachment(s)**

1.  Notice of References Cited (PTO-892)
2.  Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)
3.  Information Disclosure Statements (PTO/SB/08),  
Paper No./Mail Date \_\_\_\_\_
4.  Examiner's Comment Regarding Requirement for Deposit  
of Biological Material
5.  Notice of Informal Patent Application
6.  Interview Summary (PTO-413),  
Paper No./Mail Date \_\_\_\_\_.
7.  Examiner's Amendment/Comment
8.  Examiner's Statement of Reasons for Allowance
9.  Other \_\_\_\_\_.

***Examiner's Amendment***

An examiner's amendment to the record appears below. Should the changes and/or additions be unacceptable to applicant, an amendment may be filed as provided by 37 CFR 1.312. To ensure consideration of such an amendment, it MUST be submitted no later than the payment of the issue fee.

The application has been amended as follow:

**In the claims:**

Claim 1 is amended as following:

1. (currently amended) A method for associating multi-lingual audio-recordings with visual objects comprising:

associating multi-lingual audio recordings with visual objects in a presentation system accessed by the Internet network, wherein a plurality of visual objects, including at least one of a chart, a slide and another presentation object, controlled by a third party in a server can be accessed by any user of said Internet network, said visual objects being associated each with an audio recording in a particular language selected from amongst several predetermined languages, ~~wherein associating multi-lingual audio recordings includes~~

**Deleted:** said step of associating comprising the steps of:

calling said third party server by a user in charge of the audio recording

associated with a visual object via the Public Switched Network,

prompting said user on said user's telephone to enter said user's user ID; and transmitting by a keypad of said telephone said user ID including a first part defining a first language to be used for recording said audio recording, whereby displaying of said

visual object by said workstation is automatically synchronized with said audio recording;

entering a number assigned to said visual object associated with said audio recording by the user at said telephone after said user has transmitted said user ID;  
transmitting a password by the user at said telephone after having transmitted said user ID, wherein said user ID includes a second part defining a directory name wherein the file containing said audio recording is stored;

generating by said third party server a first file name including said directory name and a code defining said first language when ID is received by said third party serve, wherein said audio recording in said first language is stored in a data base by using said first file name;

transmitting from said telephone another ID containing a first part defining a second language to be used for recording said audio recording and a second part defining said directory name,

generating by said third party server another file name including said directory name and a code defining said second language; and

copying said audio recording corresponding to said first file name from said data base to a directory at said directory name, said step of copying being activated by the user at said telephone, wherein the file containing said audio recording includes a flag set when said audio recording is recorded for one of a first time and having been changed and is reset when said file is copied from said data base to said directory.

2. -21. (Canceled)

***REASONS FOR ALLOWANCE***

Claim 1 is allowed.

Claims 2-21 are canceled.

The following is an examiner's statement of reasons for allowance:

In interpreting the claims, in light of the specification and the applicant's arguments filed on 7/28/06, the Examiner finds the claims invention to be patentably distinct from the prior art of record.

Barry et al. (WO 00/38394), teach a web-page audio message system and method wherein transmitting a password by the user at said telephone after having transmitted said user ID (page 9, lines 30-33), wherein said user ID includes a second part defining a directory name wherein the file containing said audio recording is stored (col 2, lines 34-39).

Hirohama et al. (US. Patent No. 5,797,125), teach a voice guide systems including portable terminal units and control center having write processor wherein entering a number assigned to said visual object associated with said audio recording by the user at said telephone after said user has transmitted said user ID (col 3, lines 1-6); generating by said third party server a first file name including said directory name and a code defining said first language when ID is received by said third party server, wherein said audio recording in said first language is stored in a data base by using said first file name (col 3, lines 20-23); transmitting from said telephone another ID containing a first part defining a second language to be used for recording said audio recording and a second part defining said directory name, and generating by said third

party server another file name including said directory name and a code defining said second language (col 3, lines 1-28).

The following is an examiner's statement of reasons for allowance:

The examiner has found that the prior art of record does not appear to teach or suggest or render obvious the claimed limitations in combination with the specific added limitations as recited in independent claim 1 and subsequent dependent claims. The prior art of record fails to teach or suggest individually or in combination that copying said audio recording corresponding to said first file name from said data base to a directory name, said step of copying being activated by the user at said telephone, wherein the file containing said audio recording includes a flag set when said audio recording is recorded for one of a first time and having been changed and is reset when said file is copied from said data base to said directory as set forth in independent claim 1.

1. Claim 1 is allowed because of the combination of other limitations and the limitation listed above.

The examiner finds the Applicant's arguments on 7/28/06 to be persuasive. The applicant argued in substance that the combination of prior art or records fail to disclose the features of the invention including associating multi-lingual audio recordings with visual objects in a presentation system accessed by the Internet network, wherein a plurality of visual objects, including at least one of a chart, a slide and another presentation object, controlled by a third party in a sever can be accessed by any user of said Internet network, said visual objects being associated each with an audio recording in a particular language selected from amongst several predetermined

languages; a first part of user ID defining a first language to be used for recording said audio recording, whereby displaying of said visual object by said workstation is automatically synchronized with said audio recording; and copying said audio recording corresponding to said first file name from said data base to a directory name, said step of copying being activated by the user at said telephone, wherein the file containing said audio recording includes a flag set when said audio recording is recorded for one of a first time and having been changed and is reset when said file is copied from said data base to said directory (See Remark, page 7 and see Specification, page 4, lines with reference to figure 4).

***Contact Information***

Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Thuong (Tina) Nguyen whose telephone number is 571-272-3864, and the fax number is 571-273-3864. The examiner can normally be reached on 8:00 AM-5:00 PM.

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Saleh Najjar can be reached on 571-272-4006. The fax phone number for the organization where this application or proceeding is assigned is 571-273-8300.

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR system, see <http://pair-direct.uspto.gov>. Should you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

Thuong (Tina) Nguyen  
Patent Examiner/Art Unit 2155

/saleh najjar/  
Supervisory Patent Examiner, Art Unit 2155